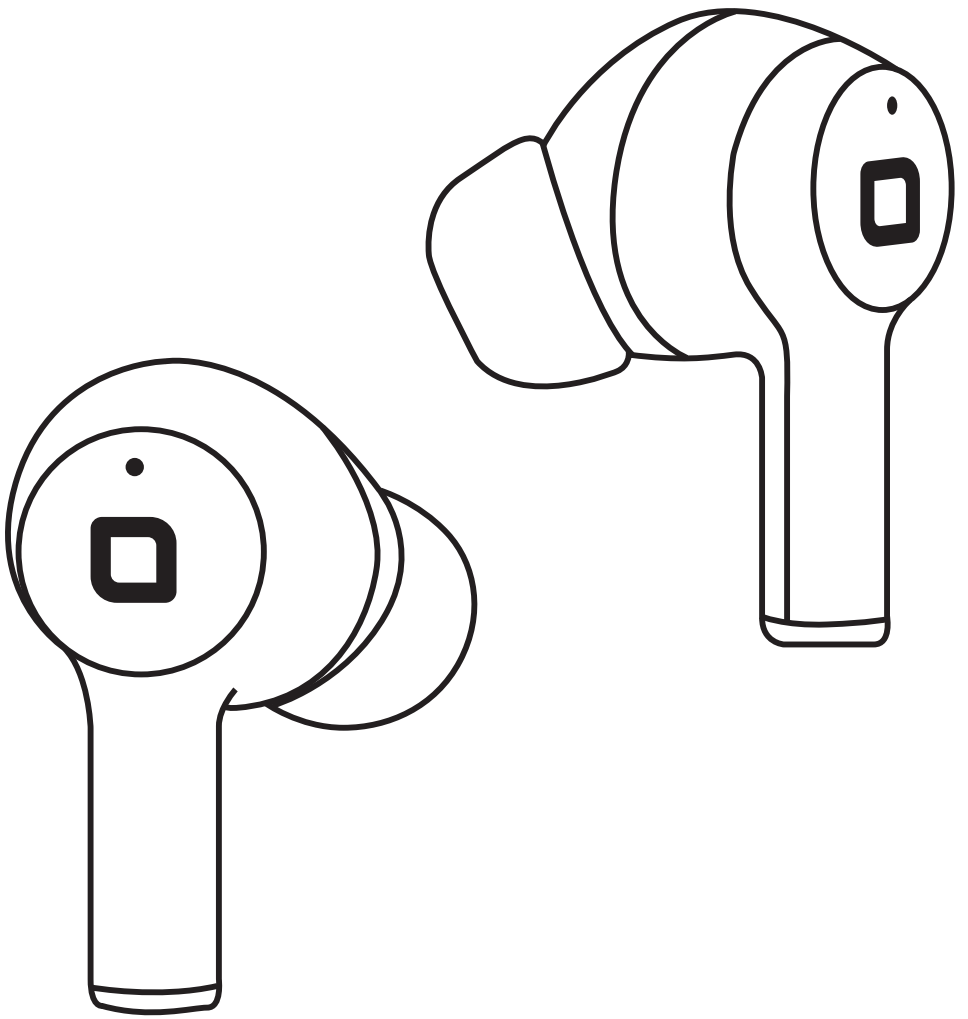
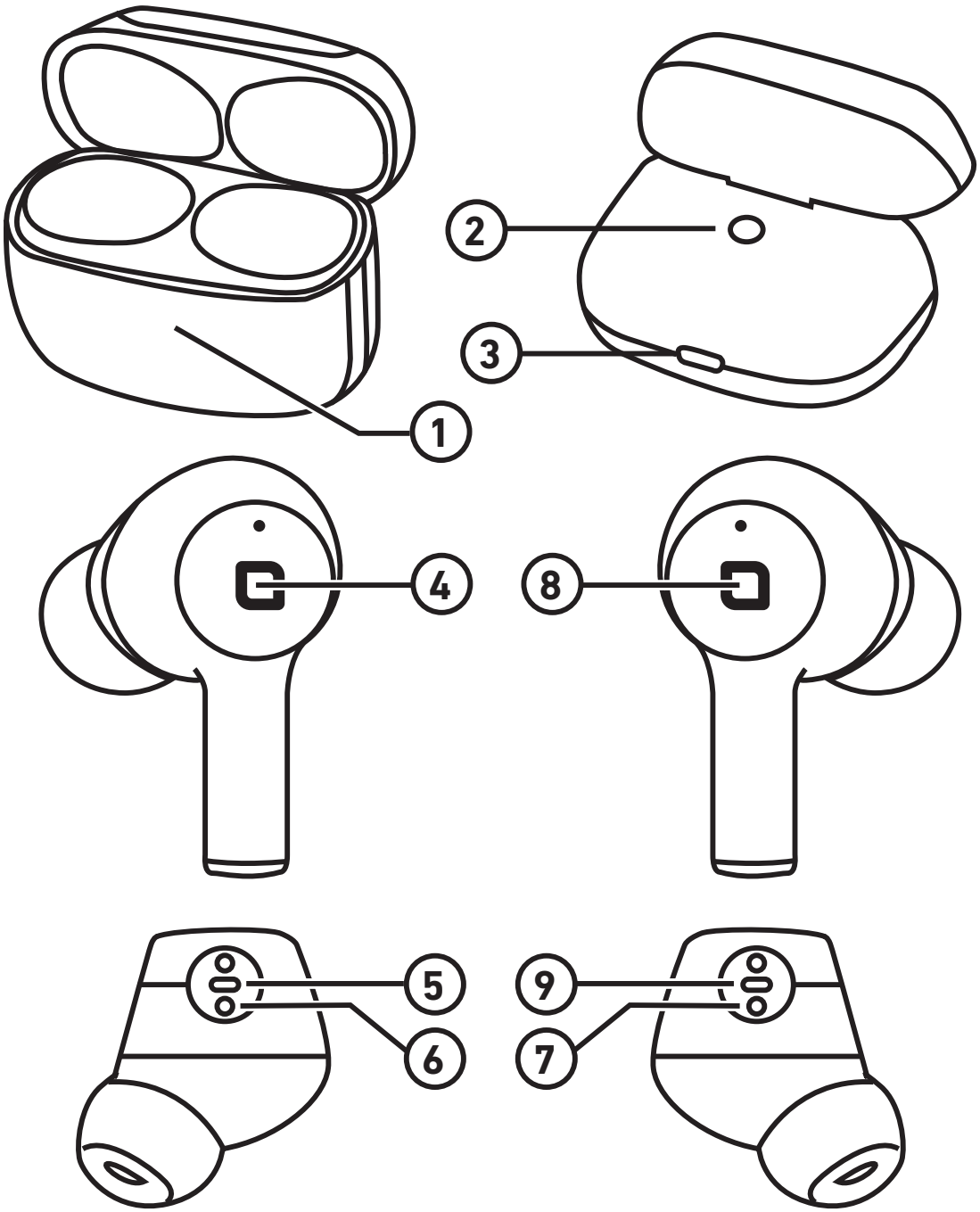
sbs



TEEARTWSANCBTW

Twin Ice ANC

Wireless Earbud Headphones



SPECIFICATION

Active Noise Reduction: 25-30dB
Impedance: 32Ω
Wireless: V 5.0
Working Range:10m
Type-C Port
Frequency Range: 20Hz-20kHz
Microphone
Music & Phone Calls
Charging Box: 300mAh
Charge Time: 2 hours
Work Time: 5 hours
Standby Time: 50 hours

P_{RF}: 6 mW max
f: 2402 ÷ 2480 MHz

UK	User Manual	4
IT	Manuale di istruzioni	5
F	Mode d'emploi	6
D	Bedienungsanleitung	7
ES	Manual de instrucciones	8
P	Manual de instruções	9
NL	Gebruikershandleiding	10
RUS	Руководство по эксплуатации	11
PL	Instrukcja obsługi	12
TR	Kullanim kilavuzu	13
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	14
AR	دليل المستخدم	15
CZ	Uživatelský manuál	16
SK	Používateľská príručka	17
LT	Lietotāja rokasgrāmata	18
LV	Vartotojo vadovas	19
HU	Használati utasítás	20

For other informations please contact us at **info@sbsmobile.com**.

UK USER MANUAL

Quick guide.
1. Charging indicator
2. Charging case button
3. Type-C connector
4. Touch button
5. ANC (Active Noise Canc) microphone
6. Charging pin
7. Charging pin
8. Touch button
9. ANC (Active Noise Canc) microphone

Activation - pairing
Recharge the headset completely before pairing. Take the earphones out of the charging box, they will activate and pair with each other automatically. Only then activate the Bluetooth® on your phone and select SBS TWS ICE from the found devices list.

Active Noise Cancellation
Activation: when the headset is in stand-by mode, tap the left earpiece three times repeatedly. "Transparent" mode: touch the left earphone three times repeatedly. Please note: the feature is only supported by iPhone and not Android devices.

Functions summary:

Funzione	Azione	Tasto
Answer or hang up	Rapid double tap	RIGHT / LEFT
Reject an incoming call	Press and hold for around 2 sec	RIGHT / LEFT
Play or pause music	Rapid double tap	RIGHT / LEFT
Voice assistant	Triple touch (only with SIRI)	RIGHT / LEFT
Next track	Press and hold for around 2 sec	Right
Previous track	Press and hold for around 2 sec	Left
Turn up the volume	Short touch	Right
Lower volume	Short touch	Left

LED:

Action	Earphones	Charging box
Recharging	Off	Flashing white LED
Recharge completed	Off	White LED on

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

Guida rapida.

1. Indicatore di carica
2. Tasto ricarica custodia
3. Porta Type C per ricarica box
4. Tasto multifunzione touch
5. Microfono ANC (Active Noise Canc)
6. Contatto di ricarica
7. Contatto di ricarica
8. Tasto multifunzione touch
9. Microfono ANC (Active Noise Canc)

Attivazione – associazione.

Ricaricare completamente gli auricolari prima di procedere con l'associazione. Estrarre gli auricolari dal box di ricarica, si attiveranno e si assoceranno tra loro automaticamente. Solo a questo punto attivare il Bluetooth® del telefono e selezionare SBS TWS ICE dall'elenco device trovati.

Active Noise Cancellation (cancellazione del rumore).

Attivazione: con gli auricolari in stand-by, sfiorare tre volte ripetutamente l'auricolare sinistro. Modalità "trasparente": sfiorare tre volte ripetutamente l'auricolare sinistro. Attenzione: la funzione è supportata solo da iPhone e non dai dispositivi Android.

Riepilogo funzioni:

Funzione	Azione	Tasto
Rispondi o riattacca	Doppio tocco rapido	DX e SX
Rifiuta la chiamata in arrivo	Tenere premuto circa 2 secondi	DX e SX
Play o pausa musica	Doppio tocco rapido	DX e SX
Assistente vocale	Triplo tocco (solo con SIRI)	DX e SX
Brano successivo	Tenere premuto circa 2 secondi	DX
Brano precedente	Tenere premuto circa 2 secondi	SX
Alzare volume	Breve tocco	DX
Abbassare volume	Breve tocco	SX

LED:

Azione	Auricolari	Box di ricarica
Ricarica in corso	Spento	Led bianco lampeggiante
Ricarica completata	Spento	Led bianco acceso

F MODE D'EMPLOI

Guide rapide.

1. Indicateur de chargement
2. Bouton du boîtier de chargement
3. Connecteur Type-C
4. Bouton tactile
5. Microphone ANC (Active Noise Canc)
6. Goupille de chargement
7. Goupille de chargement
8. Bouton tactile
9. Microphone ANC (Active Noise Canc)

Activation - jumelage

Rechargez entièrement les écouteurs avant de les jumeler. Sortez les écouteurs du boîtier de chargement, ils s'activeront et se jumelleront automatiquement. Ensuite seulement, activez le Bluetooth® de votre téléphone et sélectionnez (SBS TWS ICE) dans la liste des appareils trouvés.

Suppression active du bruit.

Activation : lorsque les écouteurs sont en mode veille, appuyez trois fois de manière répétée sur l'écouteur gauche. Mode « Transparent » : touchez l'écouteur gauche trois fois de manière répétée. Veuillez noter que cette fonction n'est prise en charge que par iPhone et non par les appareils Android.

Résumé des fonctions :

Fonction	Action	Casque
Répondre ou raccrocher	Double tape rapide	DROITE / GAUCHE
Rejeter un appel entrant	Appuyez et maintenez pendant environ 2"	DROITE / GAUCHE
Lecture ou pause de la musique	Double tape rapide	DROITE / GAUCHE
Assistant vocal	Triple touche (uniquement avec SIRI)	DROITE / GAUCHE
Piste suivante	Appuyez et maintenez pendant environ 2 "	Droite
Piste précédente	Appuyez et maintenez pendant environ 2"	Gauche
Volume supérieur	Touche rapide	Droite
Volume inférieur	Touche rapide	Gauche

LED:

Action	Écouteurs	Boîtier de chargement
Rechargement	Arrêt	LED blanche clignotante
Chargement terminé	Arrêt	LED blanche allumée

D BEDIENUNGSANLEITUNG

Kurzanleitung.

1. Ladeanzeige
2. Ladegehäuse-Taste
3. Typ-C-Anschluss
4. Touch-Taste
5. ANC-Mikrofon (Active Noise Canc)
6. Ladestift
7. Ladestift
8. Touch-Taste
9. ANC-Mikrofon (Active Noise Canc)

Aktivierung -- Kopplung

Laden Sie das Headset vor der Kopplung vollständig auf. Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladebox, sie werden automatisch aktiviert und miteinander gekoppelt. Erst dann Bluetooth® auf Ihrem Telefon aktivieren und (SBS TWS ICE) aus der Liste der gefundenen Geräte auswählen.

Aktive Geräuschunterdrückung.

Aktivierung: Wenn sich das Headset im Standby-Modus befindet, tippen Sie dreimal wiederholt auf den linken Ohrhörer. Modus „Transparent“: Berühren Sie den linken Ohrhörer dreimal wiederholt. Bitte beachten: Die Funktion wird nur von iPhone und nicht Android-Gerätens unterstützt.

Zusammenfassung der Funktionen:

Funktion	Aktion	Headset
Antworten oder auflegen	Schnelles Doppeltippen	RECHTS / LINKS
Einen eingehenden Anruf abweisen	Etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten	RECHTS / LINKS
Musik abspielen oder pausieren	Schnelles Doppeltippen	RECHTS / LINKS
Sprachassistent	Dreifache Berührung (nur mit SIRI)	RECHTS / LINKS
Nächster Titel	Etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten	Rechts
Vorheriger Titel	Etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten	Links
Lautstärke hochdrehen	Kurze Berührung	Rechts
Geringere Lautstärke	Kurze Berührung	Links

LED:

Aktion	Ohrhörer	Ladebox
Aufladen	Aus	Blinkende weiße LED
Aufladen abgeschlossen	Aus	Weiße LED an

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Guía rápida.
1. Indicador de carga
2. Botón del estuche de carga
3. Conector tipo C
4. Botón táctil
5. Micrófono ANC (Active Noise Canc)
6. Cargando pin
7. Cargando pin
8. Botón táctil
9. Micrófono ANC (Active Noise Canc)

Activación - vinculación
Carga los cascos por completo antes de vincular. Saca los auriculares de la caja de carga, se activarán y vincularán automáticamente. Entonces, activa el Bluetooth® en tu teléfono y selecciona (SBS TWS ICE) de la lista de dispositivos encontrados.

Cancelación activa de ruido.
Activación: cuando los cascos estén en modo stand-by, toque el auricular izquierdo tres veces. Modo transparente: toca el auricular izquierdo tres veces. Tenga en cuenta que esta característica solo es compatible con iPhone y no con dispositivos Android.

Resumen de las funciones:

Función	Acción	Cascos
Contestar o colgar	Doble toque rápido	Derecha e izquierda
Rechazar una llamada entrante	Mantén pulsado unos 2 segundos	Derecha e izquierda
Reproducir o pausar música	Doble toque rápido	Derecha e izquierda
Asistente de voz	Triple toque (solo con SIRI)	Derecha e izquierda
Siguiente pista	Mantén pulsado unos 2 segundos	Derecha
Pista anterior	Mantén pulsado unos 2 segundos	Izquierda
Subir volumen	Toque corto	Derecha
Bajar volumen	Toque corto	Izquierda

LED:

Acción	Auriculares	Caja de carga
Cargando	Apagado	LED blanco intermitente
Carga completada	Apagado	LED blanco encendido

P MANUAL DE INSTRUÇÕES

Guia rápido.

1. Indicador de carregamento
2. Botão da base de carregamento
3. Conector tipo C
4. Botão tátil
5. Microfone ANC (Cancelamento ativo do ruído)
6. Pino de carregamento
7. Pino de carregamento
8. Botão tátil
9. Microfone ANC (Cancelamento ativo do ruído)

Ativação - a emparelhar

Recarregue completamente os auscultadores antes do emparelhamento. Retire os auriculares da base de carregamento, isto irá ativá-los e emparelhá-los entre si. Só então deverá ativar o Bluetooth® no seu telefone e selecionar (SBS TWS ICE) a partir da lista de dispositivos detetados.

Cancelamento ativo do ruído.

Ativação: quando os auscultadores estiverem em modo de espera, toque três vezes repetidamente no auricular esquerdo. Modo "Transparente": toque três vezes repetidamente no auricular esquerdo. Observação: a funcionalidade só é suportada para iPhone e não para dispositivos Android.

Resumo das funções:

Função	Ação	Auscultadores
Atender ou desligar	Duplo toque rápido	Esq. / Dir.
Rejeitar uma chamada recebida	Prima e mantenha premido durante cerca de 2 seg	Esq. / Dir.
Reproduzir ou pausar música	Duplo toque rápido	Esq. / Dir.
Assistente de voz	Toque triplo (só com a SIRI)	Esq. / Dir.
Faixa seguinte	Prima e mantenha premido durante cerca de 2 seg	Direita
Faixa anterior	Prima e mantenha premido durante cerca de 2 seg	Esquerda
Aumentar volume	Toque curto	Direita
Diminuir volume	Toque curto	Esquerda

LED:

Ação	Auriculares	Base de carregamento
A recarregar	Desligar	LED branco intermitente
Carregamento concluído	Desligar	LED branco aceso

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

Korte handleiding.
1. Charging indicator
2. Charging case button
3. Type-C connector
4. Touch button
5. ANC (Active Noise Canc) microfoon
6. Oplaadpin
7. Oplaadpin
8. Aanraakknop
9. ANC (Active Noise Canc) microfoon

Activering - koppeling
Laad de headset volledig op alvorens te koppelen. Neem de oordopjes uit de laadcassette, ze worden automatisch geactiveerd en gekoppeld. Activeer dan pas de Bluetooth® op je telefoon en kies (SBS TWS ICE) uit de lijst met gevonden apparaten.

Active Noise Cancellation.
Activering: wanneer de headset in stand-by staat, tik je driemaal achtereen op het linker oortje. "Transparant" modus: raak het linker oortje driemaal achtereen aan. Let op: de functie wordt alleen ondersteund door iPhone en niet door Android toestellen.

Samenvatting functies:

Functie	Actie	Headset
Beantwoorden of verbinding verbreken	Snel tweemaal tikken	Links / Rechts
Een binnenkomend gesprek afwijzen	Indrukken en vasthouden gedurende ongeveer 2 "	Links / Rechts
Afspelen of pauzeren van muziek	Snel tweemaal tikken	Links / Rechts
Stemassistent	Driemaal aanraken (alleen met SIRI)	Links / Rechts
Volgende nummer	Indrukken en vasthouden gedurende ongeveer 2"	Rechts
Vorige nummer	Indrukken en vasthouden gedurende ongeveer 2 "	Links
Volume verhogen	Kort aanraken	Rechts
Volume verlagen	Kort aanraken	Links

LED:

Actie	Oordopjes	Oplaadcassette
Opladen	Uit	Knipperende witte led
Opladen voltooid	Uit	Witte led aan

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Краткое руководство

1. Индикатор зарядки
2. Кнопка зарядки зарядного футляра
3. Разъем Type-C
4. Сенсорная кнопка
5. Микрофон ANC (с системой активного шумоподавления)
6. Зарядный штекер
7. Зарядный штекер
8. Сенсорная кнопка
9. Микрофон ANC (с системой активного шумоподавления)

Активация — сопряжение

Перед сопряжением полностью зарядите наушники. Выньте наушники из зарядного футляра — они включатся и автоматически соединятся друг с другом. Только после этого включите на своем телефоне Bluetooth® и выберите в списке найденных устройств (SBS TWS ICE).

Активное шумоподавление.

Активация: когда наушники находятся в режиме ожидания, коснитесь левого наушника три раза подряд. «Сквозной» режим: коснитесь левого наушника три раза подряд. Обратите внимание: данная функция поддерживается только iPhone и не поддерживается устройствами на Android.

Обзор функций:

Функция	Действие	Наушники
Ответить на звонок или положить трубку	Быстрое двойное касание	Правый И Левый
Отклонить входящий звонок	Нажмите и удерживайте примерно 2 с	Правый И Левый
Воспроизведение музыки или пауза	Быстрое двойное касание	Правый И Левый
Голосовой помощник	Тройное касание (только с SIRI)	Правый И Левый
Следующий трек	Нажмите и удерживайте примерно 2 с	Правый
Предыдущий трек	Нажмите и удерживайте примерно 2 с	Левый
Увеличить громкость	Быстрое касание	Правый
Уменьшить громкость	Быстрое касание	Левый

Быстрое касание:

Действие	Наушники	Зарядный штекер
Зарядка	Выкл.	Белый мигающий светодиод
Зарядка завершена	Выкл.	Белый светодиод горит

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szybki przewodnik.
1. Wskaźnik ładowania
2. Przycisk etui ładującego
3. Złącze typu C
4. Przycisk dotykowy
5. Mikrofon ANC (aktywna redukcja hałasu)
6. Bolec ładujący
7. Bolec ładujący
8. Przycisk dotykowy
9. Mikrofon ANC (aktywna redukcja hałasu)

Aktywacja - parowanie
Zestaw słuchawkowy należy naładować przed parowaniem. Wyjmij słuchawki z etui ładującego. Włączą się i sparują ze sobą automatycznie. Tylko wtedy należy włączyć Bluetooth® w telefonie i wybrać (SBS TWS ICE) z listy znalezionych urządzeń.

Aktywna redukcja hałasu.
Włączenie: kiedy zestaw słuchawkowy jest w trybie gotowości, dotknij trzykrotnie lewej słuchawki. Tryb „przezroczysty": dotknij trzykrotnie lewej słuchawki. Uwaga! Funkcja jest dostępna wyłącznie na telefonach iPhone i nie działa na urządzeniach z systemem Android.

Podsumowanie funkcji:

Funkcja	**Czynność**	Zestaw słuchawkowy
Odbierz lub zakończ	Dotknij szybko dwukrotnie	Prawa / Lewa
Odrzuć połączenie przychodzące	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy	Prawa / Lewa
Włącz lub zatrzymaj muzykę	Dotknij szybko dwukrotnie	Prawa / Lewa
Sterowanie głosowe	Dotknij trzy razy (tylko z SIRI)	Prawa / Lewa
Kolejny utwór	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy	Prawa
Poprzedni utwór	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy	Lewa
Zwiększanie głośności	Dotknij krótko	Prawa
Zmniejszanie głośności	Dotknij krótko	Lewa

LED:

Czynność	**Słuchawki**	**Etui ładujące**
Ładowanie	Wyłączenie	Migająca biała dioda LED
Ładowanie zakończone	Wyłączenie	Włączona biała dioda LED

TR KULLANIM KILAVUZU

Hızlı kılavuz.

1. Şarj göstergesi
2. Şarj kutusu düğmesi
3. Type-C konektör
4. Tuş
5. ANC (Aktif Gürültü Engelleme) mikrofonu
6. Şarj pini
7. Şarj pini
8. Tuş
9. ANC (Aktif Gürültü Engelleme) mikrofonu

Etkinleştirme - Eşleştirme

Eşleştirmeden önce kulaklığı tamamen şarj edin. Kulaklıkları şarj kutusundan çıkarın, otomatik olarak etkinleşecek ve birbirleriyle eşleşeceklerdir. Ancak bundan sonra telefonunuzda Bluetooth®'u etkinleştirin ve bulunan cihazlar listesinden (SBS TWS ICE) öğesini seçin.

Aktif Gürültü Engelleme.

Etkinleştirme: Kulaklık bekleme modundayken sol kulaklığa arka arkaya üç kez dokunun. "Şeffaf" mod: Sol kulaklığa arka arkaya üç kez dokunun. Lütfen dikkat: Bu özellik yalnızca iPhone tarafından desteklenir, Android cihazlar tarafından desteklenmez.

İşlevlerin özeti:

İşlev	İşlem	Kulaklık
Yanıtla veya kapat	Hızlı çift dokunma	SAĞ ve SOL
Gelen bir aramayı reddetme	Yaklaşık 2 saniye basılı tutun	SAĞ ve SOL
Müzik çal veya duraklat	Hızlı çift dokunma	SAĞ ve SOL
Sesli asistan	Üç kez dokunma (Sadece SIRI ile)	SAĞ ve SOL
Sonraki şarkı	Yaklaşık 2 saniye basılı tutun	Sağ
Önceki şarkı	Yaklaşık 2 saniye basılı tutun	Sol
Sesi aç	Kısa dokunma	Sağ
Daha düşük ses seviyesi	Kısa dokunma	Sol

LED:

İşlem	Kulaklıklar	Şarj kutusu
Şarj	Kapalı	Yanıp sönen beyaz LED
Şarj tamamlandı	Kapalı	Beyaz LED açık

GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Γρήγορος οδηγός.

1. Δείκτης φόρτισης
2. Κουμπί σταθμού φόρτισης
3. Υποδοχή τύπου C
4. Αγγίξτε το κουμπί
5. Μικρόφωνο ANC (Active Noise Canc)
6. Επαφή φόρτισης
7. Επαφή φόρτισης
8. Αγγίξτε το κουμπί
9. Μικρόφωνο ANC (Active Noise Canc)

Ενεργοποίηση - σύζευξη

Επαναφορτίστε πλήρως τα ακουστικά πριν από τη σύζευξη. Βγάλτε τα ακουστικά από τον σταθμό φόρτισης για να ενεργοποιηθούν και να συνδεθούν μεταξύ τους αυτόματα. Μόνο τότε ενεργοποιήστε το Bluetooth® στο τηλέφωνό σας και επιλέξτε (SBS TWS ICE) από τη λίστα των συσκευών που εντοπίστηκαν.

Active Noise Cancellation.

Ενεργοποίηση: όταν τα ακουστικά βρίσκονται σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το αριστερό ακουστικό τρεις φορές επανειλημμένα. Λειτουργία "Transparent": αγγίξτε το αριστερό ακουστικό τρεις φορές επανειλημμένα. Λάβετε υπόψη ότι: η εν λόγω λειτουργία υποστηρίζεται μόνο από iPhone και όχι από συσκευές Android.

Σύνοψη λειτουργιών:

Λειτουργία	Δράση	Ακουστικά
Απαντήστε ή κλείστε το τηλέφωνο	Γρήγορο διπλό πάτημα	Δεξι / Αριστερο
Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης	Πατήστε και κρατήστε πατημένο για περίπου 2 δευτερόλεπτα	Δεξι / Αριστερο
Αναπαραγωγή ή παύση μουσικής	Γρήγορο διπλό πάτημα	Δεξι / Αριστερο
Φωνητικός βοηθός	Τριπλό άγγιγμα (μόνο με SIRI)	Δεξι / Αριστερο
Επόμενο κομμάτι	Πατήστε και κρατήστε πατημένο για περίπου 2 δευτερόλεπτα	Δεξί
Προηγούμενο κομμάτι	Πατήστε και κρατήστε πατημένο για περίπου 2 δευτερόλεπτα	Αριστερό
Ανέβασε τον ήχο	Σύντομο άγγιγμα	Δεξί
Μείωση έντασης	Σύντομο άγγιγμα	Αριστερό

LED:

Δράση	Ακουστικά	Σταθμός φόρτισης
Επαναφόρτιση	Off	Λευκό LED που αναβοσβήνει
Η επαναφόρτιση ολοκληρώθηκε	Off	Λευκό LED αναμμένο

AR دليل المستخدم

دليل إرشادات سريع.

1. مؤشر الشحن
2. زر صندوق الشحن
3. وصلة من النوعية C
4. زر يعمل باللمس
5. ميكروفون ANC (بخاصية حجب الضوضاء النشطة)
6. طرف الشحن
7. طرف الشحن
8. زر يعمل باللمس
9. ميكروفون ANC (بخاصية حجب الضوضاء النشطة)

التشغيل - التوصيل

اشحن السماعة بشكل كامل قبل توصيلها. أخرج سماعات الأذن من صندوق الشحن وعندها ستعمل وتتصل ببعضها البعض بشكل تلقائي. قم فقط بعد ذلك بتفعيل خاصية البلوتوث® في هاتفك الذكي واختر (SBS TWIN ICE) من قائمة الأجهزة الظاهرة في الهاتف.

خاصية حجب الضوضاء النشطة.

التشغيل: عندما تكون السماعات في وضع الاستعداد "stand-by"، انقر على سماعة الأذن اليسرى ثلاث مرات متكررة. وضع "الشفافية": المس سماعة الأذن اليسرى ثلاث مرات متكررة. ملاحظة هامة: هذه الخاصية التشغيلية تدعمها فقط هواتف iPhone وأندرويد التي تعمل بنظام التشغيل. وليس الهواتف.

ملخص الوظائف التشغيلية:

السماعة	الإجراء	الوظيفة التشغيلية
اليمنى واليسرى	النقر لمرتين سريعتين	الرد على مكالمة هاتفية أو إنهاؤها
اليمنى واليسرى	الضغط والاستمرار في الضغط لحوالي ثانيتين	رفض استقبال مكالمة هاتفية واردة
اليمنى واليسرى	النقر لمرتين سريعتين	تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتًا
اليمنى واليسرى	الضغط لثلاث مرات (فقط مع خدمة SIRI)	خدمة الدعم الصوتي
اليمنى	الضغط والاستمرار في الضغط لحوالي ثانيتين	المقطع الموسيقي التالي
اليسرى	الضغط والاستمرار في الضغط لحوالي ثانيتين	المقطع الموسيقي السابق
اليمنى	الضغط لفترة قصيرة	رفع مستوى الصوت
اليسرى	الضغط لفترة قصيرة	خفض مستوى الصوت

التنبيه LED لمبة:

صندوق الشحن	سماعات الأذن	الإجراء
التنبيه البيضاء LED وميض للمبة	إيقاف	الشحن
التنبيه البيضاء مطفأة LED لمبة	إيقاف	اكتملت عملية الشحن

CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Rychlá příručka.
1. Indikátor nabíjení
2. Tlačítko nabíjecího boxu
3. Konektor Type-C
4. Dotykové tlačítko
5. Mikrofon ANC (aktivní potlačení hluku)
6. Nabíjecí kolík
7. Nabíjecí kolík
8. Dotykové tlačítko
9. Mikrofon ANC (aktivní potlačení hluku)

Aktivace – párování
Před spárováním sluchátka plně nabijte. Vyjměte sluchátka z nabíjecího boxu, automaticky se aktivují a vzájemně spárují. Až poté v telefonu aktivujte připojení Bluetooth® a ze seznamu vyhledaných zařízení vyberte položku (SBS TWIN ICE).

Aktivní potlačení hluku.
Aktivace: když jsou sluchátka v pohotovostním režimu, klepněte na levé sluchátko třikrát po sobě. „Transparentní" režim: dotkněte se levého sluchátka třikrát po sobě. Poznámka: funkci podporují pouze telefony iPhone, nikoli zařízení Android.

Souhrn funkcí:

Funkce	Akce	Sluchátka
Přijetí nebo ukončení hovoru	Rychlé dvojité klepnutí	Vpravo / Vlevo
Odmítnutí příchozího hovoru	Podržení na 2 sekundy	Vpravo / Vlevo
Přehrávání či pozastavení hudby	Rychlé dvojité klepnutí	Vpravo / Vlevo
Hlasový asistent	Trojitý dotek (pouze SIRI)	Vpravo / Vlevo
Další skladba	Podržení na 2 sekundy	Vpravo
Předchozí skladba	Podržení na 2 sekundy	Vlevo
Zvýšení hlasitosti	Krátký dotek	Vpravo
Snížení hlasitosti	Krátký dotek	Vlevo

LED:

Akce	Sluchátka	Nabíjecí box
Nabíjení	Vypnuto	Blikající bílá LED
Nabíjení dokončeno	Vypnuto	Bílá LED svítí

SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Stručný návod.

1. Indikátor nabíjania
2. Tlačidlo nabíjacieho puzdra
3. Konektor typu C
4. Dotykové tlačidlo
5. ANC (Active Noise Canc) mikrofón
6. Nabíjací kolík
7. Nabíjací kolík
8. Dotykové tlačidlo
9. ANC (Active Noise Canc) mikrofón

Aktivácia - párovanie

Pred párovaním náhlavnú súpravu úplne nabite. Vyberte slúchadlá z nabíjacieho boxu, automaticky sa aktivujú a navzájom spárujú. Až potom v telefóne aktivujte Bluetooth® a zvoľte (SBS TWIN ICE) zo zoznamu nájdených zariadení.

Aktívne potlačenie hluku.

Aktivácia: keď je náhlavná súprava v pohotovostnom režime, ťuknite opakovane trikrát na ľavé slúchadlo. "Transparentný" režim: dotknite sa opakovane trikrát ľavého slúchadla. Poznámka: Táto funkcia je podporovaná iba zariadeniami iPhone a nie zariadeniami Android.

Zhrnutie funkcií:

Funkcia	Akcia	Náhlavná súprava
Zdvihnite alebo zaveste	Rýchle dvojité ťuknutie	Pravé / Ľavé
Odmietnite prichádzajúci hovor	Stlačte a podržte stlačené asi 2 "	Pravé / Ľavé
Prehrávajte alebo pozastavte prehrávanie hudby	Rýchle dvojité ťuknutie	Pravé / Ľavé
Hlasový asistent	Trojitý dotyk (iba s SIRI)	Pravé / Ľavé
Ďalšia skladba	Stlačte a podržte stlačené asi 2"	Pravé
Predchádzajúca skladba	Stlačte a podržte stlačené asi 2"	Ľavé
Zvýšte hlasitosť	Krátky dotyk	Pravé
Znížte hlasitosť	Krátky dotyk	Ľavé

LED:

Akcia	Slúchadlá	Nabíjací box
Dobíjanie	Vypnuté	Blikajúca biela LED
Dobíjanie dokončené	Vypnuté	Svieti biela LED

LT LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Trumpa instrukcija.
1. Įkrovimo indikatorius
2. Įkrovimo dėklo mygtukas
3. C tipo jungtis
4. Liečiamas mygtukas
5. ANC (aktyvaus triukšmo slopinimo) mikrofonas
6. Įkrovimo kontaktas
7. Įkrovimo kontaktas
8. Liečiamas mygtukas
9. ANC (aktyvaus triukšmo slopinimo) mikrofonas

Suaktyvinimas - susiejimas
Prieš susiedami pilnai įkraukite ausines. Išimkite ausines iš įkrovimo dėžutės. Jos bus automatiškai suaktyvintos ir susietos viena su kita. Tik tada savo telefone suaktyvinkite „Bluetooth®“ ir pasirinkite (SBS TWS ICE) iš rastų įrenginių sąrašo.

Aktyvaus triukšmo slopinimas.
Suaktyvinimas: kai ausinės yra parengties režime, spustelėkite kairiąją ausinę tris kartus iš eilės. „Skaidrus“ režimas: palieskite kairiąją ausinę tris kartus iš eilės. Atkreipkite dėmesį: ši funkcija veikia tik „iPhone“ ir neveikia „Android“ įrenginiuose.

Funkcijų apžvalga

Funkcija	Veiksmas	Ausinės
Atsiliepimas arba skambučio užbaigimas	Greitai palieskite du kartus	Dešinė/Kairė
Gaunamo skambučio atmetimas	Nuspauskite ir laikykite maždaug 2”	Dešinė/Kairė
Muzikos grojimas arba pauzė	Greitai palieskite du kartus	Dešinė/Kairė
Balsu valdoma pagalbos funkcija	Trys palietimai (tik su „SIRI“)	Dešinė/Kairė
Kitas takelis	Nuspauskite ir laikykite maždaug 2”	Dešinė
Ankstesnis takelis	Nuspauskite ir laikykite maždaug 2”	Kairė
Pagarsinimas	Trumpas palietimas	Dešinė
Patylinimas	Trumpas palietimas	Kairė

ŠVIESOS DIODAS:

Veiksmas	Ausinės	Įkrovimo dėžutė
Įkraunama	Išjungta	Mirksintis baltas šviesos diodas
Baigta įkrauti	Išjungta	Dega baltas šviesos diodas

LV VARTOTOJO VADOVAS

Ātrais ceļvedis.

1. Uzlādes indikators
2. Ietvara uzlādes poga
3. C-veida konektors
4. Spiedpoga
5. ANC (aktīvās trokšņu slāpēšanas) mikrofons
6. Uzlādes spraudnis
7. Uzlādes spraudnis
8. Spiedpoga
9. ANC (aktīvās trokšņu slāpēšanas) mikrofons

Aktivizēšana - savienošana pārī

Pilnībā uzlādējiet radioaustiņas pirms to savienošanas pārī. Izņemiet abas austiņas no uzlādes kastītes, tās aktivizēsies un savstarpēji savienosies pārī automātiski. Tikai tad aktivizējiet Bluetooth® funkciju savā tālrunī un izvēlieties atrasto ierīču sarakstā (SBS TWS ICE).

Aktīvā trokšņu slāpēšana.

Aktivizēšana: kad radioaustiņas atrodas gaidstāves režīmā, pieskarieties kreisajai austiņai trīs reizes pēc kārtas. "Caurredzamības" režīms: pieskarieties kreisajai austiņai trīs reizes pēc kārtas. Lūdzu ņemt vērā: šo funkciju atbalsta vienīgi iPhone, tā nedarbojas Android ierīcēs.

Funkciju kopsavilkums:

Funkcija	**Darbība**	Radioaustiņas
Atbildēšana uz zvanu vai zvana pabeigšana	Ātrs divkāršs pieskāriens	Labā / Kreisā
Ienākoša zvana noraidīšana	Nospiediet un turiet aptuveni 2"	Labā / Kreisā
Mūzikas atskaņošana vai pauze	Ātrs divkāršs pieskāriens	Labā / Kreisā
Balss palīgs	Trīskāršs pieskāriens (tikai ar SIRI)	Labā / Kreisā
Nākamais ieraksts	Nospiediet un turiet aptuveni 2"	Labā
Iepriekšējais ieraksts	Nospiediet un turiet aptuveni 2 "	Kreisā
Skaļuma palielināšana	Īss pieskāriens	Labā
Skaļuma samazināšana	Īss pieskāriens	Kreisā

LED:

Darbība	**Austiņas**	**Uzlādes ietvars**
Atkārtota uzlāde	Izslēgts	Mirgojoša LED signāllampiņa baltā krāsā
Atkārtota uzlāde ir pabeigta	Izslēgts	LED signāllampiņa baltā krāsā ir ieslēgta

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Gyors útmutató.
1. Töltésjelző
2. Töltőtok gombja
3. C-típusú csatlakozó
4. Érintőgomb
5. ANC (aktív zajszűrő) mikrofon
6. Töltőport
7. Töltőport
8. Érintőgomb
9. ANC (aktív zajszűrő) mikrofon

Aktiválás - párosítás
A párosítás előtt teljesen töltse fel a fejhallgatót. Vegye ki a fülhallgatót a töltődobozból, az automatikusan aktiválódik és megtörténik a párosítás. Csak ezután aktiválja a Bluetooth®-t a telefonján, és válassza a(z) (SBS TWIN ICE) lehetőséget a talált eszközök listájából.

Aktív zajszűrés.
Aktiválás: amikor a fejhallgató készenléti üzemmódban van, koppintson háromszor egymás után a bal fülhallgatóra. „Transparent" üzemmód: érintse meg háromszor egymás után a bal fülhallgatót. Megjegyzés: a funkciót csak iPhone készülékek támogatják, Android készülékek nem.

Funkciók összefoglalása:

Funkció	Művelet	Fejhallgató
Hívásfogadás vagy -befejezés	Gyors dupla koppintás	JOBB / BAL
Bejövő hívás elutasítása	Nyomja meg és tartsa lenyomva körülbelül 2 másodpercig	JOBB / BAL
Zene lejátszása vagy szüneteltetése	Gyors dupla koppintás	JOBB / BAL
Hangsegéd	Háromszoros érintés(csak a SIRI-vel)	JOBB / BAL
Következő szám	Nyomja meg és tartsa lenyomva körülbelül 2 másodpercig	Job
Előző szám	Nyomja meg és tartsa lenyomva körülbelül 2 másodpercig	Bal
Hangosítás	Rövid érintés	Job
Halkítás	Rövid érintés	Bal

LED:

Művelet	Fülhallgató	Töltődoboz
Újratöltés	Kikapcsolva	Villogó fehér LED
Feltöltés befejezve	Kikapcsolva	Fehér LED bekapcsolva

T E E A R T W S A N C B T W

SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

sbsmobile.com